

魏勵 主編

简体繁体
海峡两岸

东方汉字 辨析手册

東方出版社

三三三

三三三

東方風雲錄新字冊

三三三

简体繁体 海峡两岸

东方汉字辨析手册

魏励 主编

東方出版社

责任编辑:孙兴民

装帧设计:曹 春

ISBN 7-5060-0672-3



9 787506 006729 >

图书在版编目(CIP)数据

东方汉字辨析手册 / 魏励编

-北京:东方出版社,1997.8

ISBN 7-5060-0672-3

I. 东…

II. 魏…

III. 汉字-辨析手册

IV. H124-62

东方汉字辨析手册

DONGFANG HANZI BIANXI SHOUCHE

魏 励 编

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街166号)

中国建筑工业出版社印刷厂印刷 新华书店经销

1997年8月第1版 1997年8月北京第1次印刷

开本:787×1092 毫米 1/32 印张:18.375

字数 490 千字 印数 1-5000 册

ISBN 7-5060-0672-3/H·12 定价:32.00 元

前 言

中华文化博大精深，源远流长。在整理和出版古旧书籍、继承和研究传统文化、发展海峡两岸文化交流与经济往来等方面经常遇到简化字与繁体字的转换、海峡两岸规范汉字的对应等问题。由于历史的原因，简化字与繁体字之间的关系是很复杂的，海峡两岸的汉字标准也不一致。如：

先后的“后”，古籍一般写作“後”。现在大陆简作“后”；台湾不简化，仍写作“後”。

用作副词的“才”，古旧籍多写作“纔”，有时也写作“才”。现在大陆简作“才”；台湾一般写作“才”，也可写作“纔”。

用于情况、状况的“況”，正字本写作“況”。现在大陆以俗字“况”为规范字，把“況”作为异体字废除；台湾则以“況”为规范字形，以“况”为异体。

用于占领、侵占的“占”，过去一般写作“佔”。现在大陆把“佔”作为“占”的异体字废除；而台湾却把这两个字都作为规范字形。

如此等等，举不胜举。如果不了解汉字的简繁关系和两岸用字差别，在使用时就难免出现错误。例如，个别电视字幕上曾把“皇后”写作“皇後”，某家颇有声望的报纸（繁体字版）曾把“制

2 前言

度”写成“製度”，于是出现了笑话。海峡两岸读者在阅读古旧书籍或对方出版的图书杂志时，也需要掌握有关的文字知识，否则便难以准确地理解文意。

这本辨析手册，就是为了满足整理和出版古旧书籍、继承传统文化、发展海峡两岸文化交流和经济往来的需要而编写的，适用于海峡两岸中等文化程度以上的各界读者，同时也可以供从事汉语教学和研究的人员参考。

魏 励

1995年3月20日

凡 例

(一)字数与字序。收字 1244 组，每组字数不等，共收 3024 字。其中包括《简化字总表》第一、二表中的简化字和繁体字、《第一批异体字整理表》中的选用字和异体字、台湾常用规范字形。简化字和选用字列在每组字的前边，按笔画顺序排列。每组字的前边用阿拉伯数字标出序号。

(二)字体。正文(包括词例与引文)除特殊需要外，一般使用简化字、选用字，不使用繁体字、异体字。

(三)注音。用汉语拼音字母标注。

(四)释义。除辨析需要外，一般不释义。

(五)设【简繁关系】栏。指出简化字与繁体字的关系、选用字与异体字的关系、简化字来源、简化方法、古旧籍中的用字情况等。

(六)设【两岸异同】栏。指出大陆和台湾省的规范字形、用法、读音等方面的同与异。

(七)正文中，为区别不同内容，用符号“☺”间隔。

(八)索引。正文前列字条索引，按笔画数顺序排列。

(九)主要依据：

①《简化字总表》 中国文字改革委员会 1964 年 5 月编印，国家语言文字工作委员会 1986 年 10 月修订。

②《第一批异体字整理表》 中华人民共和国文化部、中国文字改革委员会 1955 年 12 月联合发布(略称《异体字表》)

③《印刷通用汉字字形表》 中华人民共和国文化部、中国文字改革委员会 1964 年 12 月联合发布(略称《印刷汉字字形表》)

④《现代汉语通用字表》 国家语言文字工作委员会、国家新闻出版署 1988 年 3 月联合发布(略称《通用字表》)

⑤《普通话异读词审音表》 国家语言文字工作委员会、国家教育委员会、广播电视部 1985 年 12 月联合发布(略称《审音表》)

⑥《常用国字标准字体表》 台湾教育部 1982 年 9 月修正颁订

⑦《次常用国字标准字体表》 台湾教育部 1982 年 10 月颁订

⑧《手头字第一期字汇》 上海手头字推行会 1935 年制定(略称《手头字字汇》)

⑨《第一批简体字表》 民国政府教育部 1935 年 8 月颁布(略称民国教育部《简体字表》)

笔画索引

【说明】①本索引收入书中全部字头，包括规范字、繁体字、异体字等。②按笔画数多少顺序排列。笔画数相同的字，按起笔笔形“一丨丿丶㇇”顺序排列。③汉字后边的数码，是字条顺序号，用以检索。

二 画		与 0011	尸 0023	云 0033
		万 0012	卫 0024	专 0034
厂 0001		千 0013	飞 0025	丐 0035
卜 0002		亿 0014	习 0026	扎 0036
儿 0003		个 0015	马 0027	艺 0037
几 0004		亾 0019	乡 0028	币 0086
了 0005		么 0016	四 画	厅 0038
乃 0006		尢 0017		区 0039
		凡 0017	【一】	历 0040
		广 0018		匹 0041
	三 画	亡 0019	丰 0029	扈 0042
干 0007		门 0020	开 0030	车 0043
于 0008		丫 0021	无 0031	巨 0044
亏 0009		义 0022	韦 0032	
才 0010				

【丨】

钅 0104
贝 0045
冈 0046
见 0047

【丿】

气 0048
升 0049
夭 0050
长 0051
仆 0052
仇 0053
币 0054
仅 0055
斤 0056
户 0068
从 0057
仑 0058
凶 0059
分 0060
仓 0061
风 0062
鸟 0063
凤 0064

【丶】

为 0065
斗 0066
忆 0067

户 0068
认 0069
冗 0070

【㇏】

弔 0175
丑 0071
队 0072
办 0073
以 0074
邓 0075
劝 0076
双 0077
书 0078

五画

【一】

刊 0079
击 0080
戈 0081
扑 0082
节 0083
术 0084
朮 0084
札 0085
冪 0152
冪 0152
匝 0086
布 0087
龙 0088

灭 0089
东 0090

【丨】

占 0091
卢 0092
业 0093
旧 0094
帅 0095
归 0096
冰 0210
叶 0097
号 0098
电 0099
叭 0074
只 0100
吕 0074
叩 0101
叫 0102
叹 0103
冉 0104
册 0112
囵 0177

【丿】

丘 0105
仙 0106
厄 0107
全 0174
余 0110
丛 0108

乐 0109
尔 0110
匆 0111
匄 0035
册 0112
卯 0113
匄 0035
处 0114
冬 0115
鸟 0116
郊 0113
务 0117
当 0118

【丶】

兰 0119
汇 0120
头 0121
汊 0122
汜 0348
宁 0123
亢 0070
它 0124
庀 0042
写 0125
让 0126
礼 0127

【㇏】

疋 0041
出 0128

辽 0129
奶 0130
边 0131
发 0132
圣 0133
对 0134
台 0135
纠 0136
巡 0243

六画

【一】

动 0137
扞 0668
扛 0138
扣 0139
考 0140
托 0141
巩 0142
执 0143
扫 0144
扬 0145
场 0146
亚 0147
朴 0148
杈 0149
过 0150
亘 0151
再 0152
协 0153

互 0151
压 0154
厌 0155
页 0156
夸 0157
夺 0158
达 0159
匠 0493
夹 0160
邪 0161
邨 0280
攷 0140
尧 0162
划 0163
毕 0164

【丨】

师 0165
尘 0166
当 0167
吁 0168
吓 0169
虫 0170
曲 0171
团 0172
吕 0173
同 0174
吊 0175
吃 0176
吒 0591
困 0177

帆 0178
帆 0178
岁 0179
回 0180
岂 0181
网 0182

【丿】

年 0183
朱 0184
迁 0185
乔 0186
优 0187
伤 0188
价 0189
份 0060
华 0190
仿 0191
伙 0192
伫 0193
向 0194
似 0195
后 0196
会 0197
杀 0198
合 0199
众 0200
爷 0201
伞 0202
兜 0059
创 0203

朵 0204
杂 0205
争 0206

【丶】

壮 0207
冲 0208
妆 0209
冰 0210
庄 0211
庆 0212
刘 0213
齐 0214
产 0215
决 0216
井 0217
关 0218
灯 0219
汙 0220
污 0220
汎 0348
仟 0221
兴 0222
讲 0223
冑 0423
訛 0224
沂 0457
农 0225

【ㄣ】

寻 0226
 尽 0227
 导 0228
 异 0229
 阱 0230
 孙 0231
 阨 0042
 趾 0256
 阳 0232
 阪 0259
 阶 0233
 阴 0234
 吭 0263
 岬 0539
 奸 0235
 朶 0204
 妇 0236
 戏 0237
 观 0238
 欢 0239
 买 0240
 驮 0241
 纤 0242
 巡 0243

七画

【一】

寿 0244

弄 0215
 麦 0246
 进 0247
 远 0248
 韧 0249
 划 0841
 运 0250
 坛 0251
 坏 0252
 扰 0253
 扼 0254
 扯 0255
 址 0256
 坝 0257
 折 0258
 坂 0259
 坎 0260
 塢 0261
 坟 0262
 坑 0263
 护 0264
 壳 0265
 志 0266
 块 0267
 声 0268
 报 0269
 刮 0272
 拟 0270
 却 0271
 刼 0272
 劫 0272

焯 0398
 扣 0399
 花 0273
 苍 0273
 严 0274
 芦 0275
 克 0276
 苏 0277
 杆 0278
 杠 0279
 村 0280
 极 0281
 卑 0043
 豆 0282
 两 0283
 丽 0284
 医 0285
 还 0286
 叮 1040
 套 0287
 夹 0160
 歼 0288
 来 0289
 韧 0290

【丨】

卤 0291
 时 0292
 吴 0293
 貝 0045
 見 0047

县 0294
 里 0295
 呆 0296
 园 0297
 吨 0298
 虬 0299
 邮 0300
 𧈧 0333
 吕 0173
 困 0301
 听 0302
 吟 0303
 吻 0304
 呌 0102
 呷 0586
 吴 0293
 别 0305
 刪 0325
 坂 0259

【丿】

针 0306
 牠 0124
 乱 0307
 邱 0105
 体 0308
 佈 0087
 估 0091
 倡 0195
 佣 0309
 你 0310

佇 0193	系 0331	忧 0351	纸 0378
阜 0311		忤 0355	驴 0379
皂 0311	【、】	旁 0356	纴 0136
迨 0455	状 0332	灾 0357	災 0357
兔 0476	亩 0333	证 0358	
佛 0312	况 0334	诃 0429	八画
囟 0313	床 0335	启 0359	
囟 0313	疖 0336	补 0360	【一】
彻 0314	疔 0337	祀 0361	玩 0380
徬 0191	吝 0338	诉 0362	环 0381
扈 0107	应 0339	词 0363	青 0382
余 0315	这 0340		青 0382
禽 0462	庐 0341	【冂】	表 0383
金 0316	泯 0500	灵 0364	舛 0203
谷 0317	弃 0342	层 0365	规 0384
邻 0318	闲 0343	迟 0366	长 0051
肛 0319	羌 0344	局 0367	拓 0385
肱 0744	灶 0345	𠂔 0113	拔 0386
肠 0320	灿 0346	际 0368	拔 0386
帛 0378	冲 0208	陆 0369	拣 0387
龟 0321	涵 0347	壮 0207	拈 0388
兔 0322	泛 0348	妆 0209	担 0389
犹 0323	次 0642	附 0370	坤 0390
角 0324	沒 0349	姊 0373	拐 0391
角 0324	沒 0349	妙 0371	拐 0391
删 0325	沟 0350	妊 0372	拖 0392
条 0326	沪 0351	姊 0373	坵 0105
岛 0327	沈 0352	妒 0374	坳 0370
刨 0328	沉 0352	鸡 0375	拥 0393
饪 0329	决 0216	驱 0376	抵 0394
饮 0330	怀 0353	驳 0377	势 0395

拦 0396
 幸 0397
 抡 0392
 亞 0147
 刳 0272
 坳 0398
 拗 0399
 苹 0400
 范 0401
 杯 0402
 柜 0403
 杼 0021
 柑 1031
 板 0404
 松 0405
 枪 0406
 柿 0553
 枸 0407
 杰 0408
 丧 0409
 東 0090
 画 0410
 卧 0411
 臥 0411
 兩 0283
 枣 0412
 協 0153
 迺 0006
 卖 0413
 郁 0414
 矾 0415

矿 0416
 厕 0417
 奔 0418
 奋 0419
 來 0289
 态 0420
 舛 0050
 轰 0421
 软 0422
 害 0525
 蔑 0081

【丨】

肯 0423
 齿 0424
 虜 0425
 果 0426
 昆 0427
 国 0428
 冒 0574
 呵 0429
 昇 0049
 畎 0333
 蚪 0299
 龟 0430
 呪 0431
 咒 0431
 咏 0418
 呼 0432
 咏 0433
 岸 0434

岬 0434
 岩 0435
 罗 0436
 廻 0180
 帙 0437
 岭 0438
 迴 0439
 购 0440
 图 0441
 岡 0046
 岡 0442
 岡 0442

【丿】

制 0443
 迭 1097
 氛 0444
 牦 0445
 刮 0446
 秆 0447
 和 0448
 袖 0630
 季 0183
 岳 0449
 兒 0003
 饶 0450
 侄 0451
 侦 0452
 侃 0453
 凭 0454
 併 0217

迫 0455
 卹 0645
 卹 0645
 质 0456
 欣 0457
 征 0458
 徃 0459
 往 0459
 佛 0312
 径 0460
 舍 0461
 命 0058
 命 0462
 肴 0463
 却 0271
 采 0464
 余 0465
 觅 0466
 爭 0206
 念 0467
 瓮 0468
 肤 0469
 胚 0613
 肿 0470
 肱 0471
 胁 0472
 周 0473
 昏 0474
 鱼 0475
 兔 0476
 备 0477

伺 0478

【丶】

享 0479

夜 0480

庙 0481

疔 0319

疔 0482

卒 0483

効 0762

究 0484

卒 0483

废 0485

净 0486

於 0008

阍 0487

闹 0488

羌 0344

郑 0489

券 0490

券 0490

卷 0491

並 0217

单 0492

炕 0493

炉 0494

法 0495

泄 0496

恣 0495

沾 0497

泪 0498

況 0334

泝 1087

注 0499

混 0500

悅 0644

怜 0501

怪 0502

宝 0503

审 0504

帘 0505

实 0506

诨 0652

衬 0507

视 0508

祇 0100

话 0509

【冫】

肃 0510

隶 0511

录 0512

帚 0513

门 0020

屈 0514

屈 0514

弦 0515

牀 0335

状 0332

岢 0292

函 0516

妬 0374

姍 0517

姝 0451

妳 0130

0310

姍 0517

冕 0476

虱 0518

参 0519

艰 0520

叁 0759

线 0521

继 0522

练 0523

绌 0915

录 0512

驼 0524

纠 0136

九画

【一】

春 0525

帮 0526

珐 0527

珊 0530

玳 0528

珍 0529

玢 0529

珊 0530

挂 0531

赵 0532

乘 0799

挡 0533

括 0534

垛 0535

垛 0535

挪 0536

荐 0537

带 0538

草 0539

茧 0540

养 0541

荡 0542

軋 0007

胡 0543

剋 0276

蒺 0541

荫 0544

荔 0545

荔 0545

药 0546

标 0547

查 0548

查 0548

拐 0391

拐 0391

桡 1031

栅 0551

柏 0549

梃 0550

栅 0551

柳 0552

柳 0552
柿 0553
栏 0554
树 0555
勅 0821
迺 0006
咸 0556
盃 0402
頁 0156
砖 0557
厘 0558
斫 0559
面 0560
奔 0418
盃 0677
育 1089
牵 0561
鸦 0562
致 0697

【丨】

韭 0563
背 0564
战 0565
点 0566
临 0567
竖 0568
尝 0569
是 0570
是 0570
眇 0571

眴 1116
咩 0590
哄 0572
显 0573
冒 0574
映 0575
昵 0576
畔 0661
毗 0577
毘 0577
虾 0578
虵 0837
虻 0579
虽 0580
咽 0581
骂 0582
勋 0583
咩 0584
咱 0585
咿 0586
响 0587
唉 0725
咬 0588
咳 0589
咩 0590
咤 0591
崙 0034
罚 0592
峒 0593
崙 0593
迴 0180

思 0708
骨 0594

【丿】

钟 0595
钊 0596
钩 0597
矩 0598
毡 0599
乘 0719
抵 0394
选 0600
适 0601
秕 0602
种 0603
祗 0100
杭 1084
秋 0604
复 0605
修 0606
俛 0730
係 0331
偏 0367
帥 0095
岬 0735
迥 0439
俟 0607
俊 0608
徇 0609
後 0196
须 0610

叙 0611
剑 0612
剗 0971
卻 0271
胚 0613
胆 0614
胜 0615
脉 0616
胫 0617
風 0062
奂 0322
狭 0618
独 0619
狗 0609
敏 0101
勛 0056
忽 0111
逡 0845
髡 1041
餉 0620

【丶】

将 0621
奖 0622
卹 0333
畝 0333
亘 0479
迹 0623
亘 0480
充 0484
亲 0624

飒 0625	恤 0615	飛 0025	热 0674
紗 0371	恹 0338	蚤 0657	搗 0675
閣 0626	恼 0616	垒 0658	抄 0886
养 0627	举 0647	笛 0750	壺 0676
羗 0344	宪 0648	绒 0659	盍 0677
姜 0628	宰 0230	绕 0660	紫 0036
軻 0203	窃 0649	十画	
类 0629	寇 0902		
柚 0630	衽 0650	【一】	
娄 0631	袄 0651		
总 0632	祇 0100	耕 0661	耽 0679
炼 0633	祇 0100	艳 0662	恥 0678
炯 0634	祕 0723	敖 0663	聂 0680
烱 0604	冥 0790	荣 0079	華 0190
炮 0635	逛 0652	蚕 0664	荳 0282
烂 0636	鸩 0653	盞 0665	莅 0681
炤 1050	【ㄣ】	馬 0027	获 0682
剌 0637		挥 0245	晋 0683
為 0065	垦 0654	揀 0819	鸞 0684
洼 0638	段 0851	赶 0666	莊 0211
洁 0639	屍 0023	盐 0667	莼 0685
洒 0640	昼 0655	捍 0668	尅 0276
洩 0496	昌 0474	捏 0669	栖 0686
浊 0641	韋 0032	坝 0257	栢 0549
涎 0642	隋 0710	捆 0670	棧 0977
洵 0317	陞 0019	壩 0671	粧 0687
淨 0486	姪 0451	哲 0672	核 0688
恒 0643	姻 0656	挫 0971	样 0689
恆 0643	姪 0372	援 0536	桉 0786
恠 0502	姪 0235	播 0534	軻 0290
恍 0644	拏 0738	挽 0673	軻 0290
			栗 0690